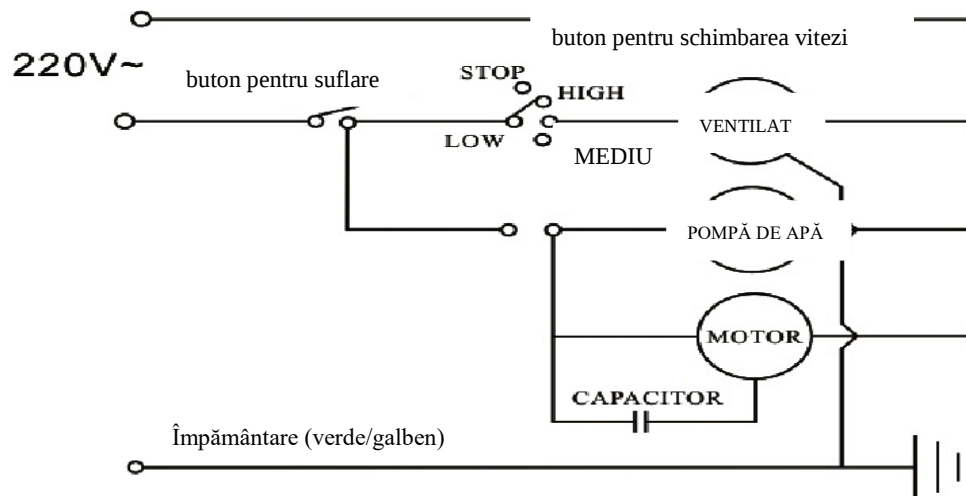


6. Schemă electrică



7. Întreținere

- Mențineți ventilatorul curat pentru un aspect plăcut și pentru o durată de viață mai lungă.
- Opriți ventilatorul atunci când îl curățați. Fiți atenți să nu udați motorul și alte piese electrice.
- Curățați ventilatorul cu o cârpă moale sau folosiți puțin detergent (nu benzină sau alte lichide abrazive), uscați ventilatorul după ce îl curățați și montați-l din nou corect, urmând etapele corespunzătoare.
- Când demontați conducta cu cuplă rapidă. Nu trageți direct de ea. Trebuie mai întâi să aplicați presiune pe inelul de plastic și apoi să o scoateți.

8. Garanție

- Dacă ventilatorul se deteriorează în condiții de funcționare normală. Puteți modifica o achiziționare fără întreținere sau cu întreținere gratuită cu una care să beneficieze de întreținere. (data de vânzare pentru standard)
- Întreținerea produsului pe toată durata de funcționare (cu excepția garanției privind reparațiile. Se tarifează costurile pentru materiale și întreținere)
- Nicio garanție datorită următoarelor condiții:
 - Problema a apărut din cauza demontării, îmbunătățirilor sau reparațiilor efectuate de alte persoane.
 - Problema a apărut din cauza unui dezastru natural sau din cauza unor modalități de utilizare incorecte.
 - Nu apare data de achiziție.
- În plus față de aspectele de mai sus. Pentru alte explicații și reglementările conexe, consultați fișierul Nr. 485 SCTF (1995).



Ventilator cu pulverizare Ghid de utilizare



VO4211

capacitatea rezervorului: 40 l
distanța de pulverizare: 8-10 m
basculare: 90 grade
perioadă de dispersie fină
continuă: 4 h

Standard de implementare: Q/FYS 1-2005

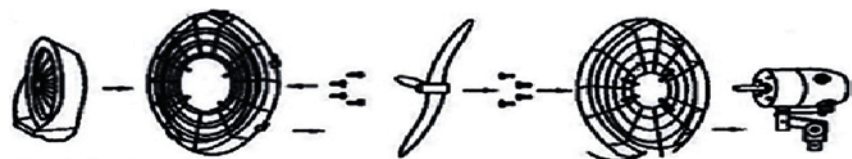
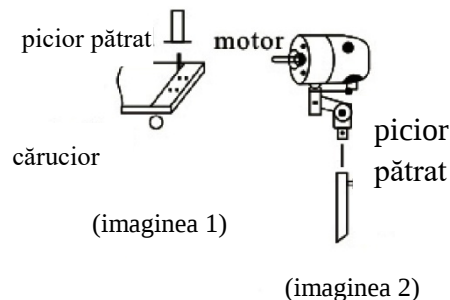
A SE CITI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE.

1. Rezumat

- Produsul are la bază tehnologia avansată, adoptă designul PRO/E, beneficiază de o structură solidă excelentă și de un aspect elegant.
- Viteza ventilatorului poate fi modificată în trei trepte; câteva dintre avantajele sale sunt performanța stabilă, ventilarea puternică a aerului, zgomotul redus, durata lungă de viață și pulverizarea fină.
- Este adecvat în locuri cu temperatură ridicată, dar nu poate înlocui sistemul de aer condiționat. Câteva exemple: în magazine, hoteluri, ateliere, săli de sport, spații pentru animale etc.

2. Instalare

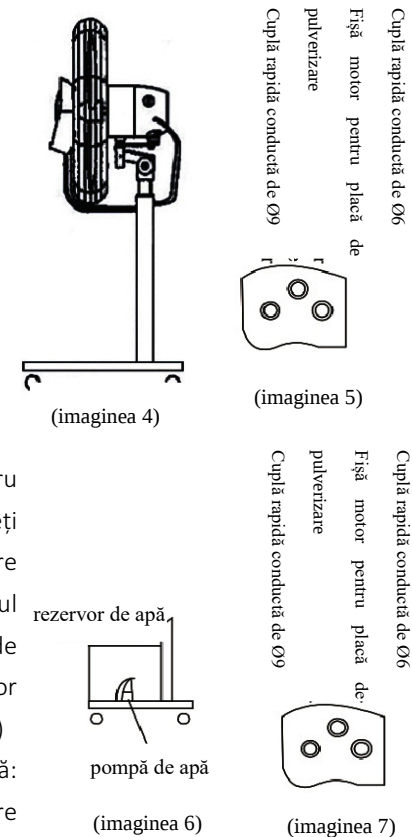
- Montați piciorul pătrat: Puneți capătul piciorului pătrat pe cărucior, strângeți șurubul din partea superioară (imaginea 1)
- Montați motorul: introduceți racordul motorului în piciorul pătrat, lăsați motorul cu fața spre direcția corectă, strângeți șurubul (imaginea 2)
- Montați paletele ventilatorului, grilajul ventilatorului și placa de pulverizare: scoateți șuruburile de la motor, așezați partea posterioară a grilajului ventilatorului în orificiul de montare și strângeți șuruburile, apoi acoperiți ventilatorul de pe axul motor; așezați șurubul ventilatorului în orificiu și strângeți-l; puneți placa de pulverizare în fața grilajului frontal al ventilatorului în orificiul de montare și apoi fixați bine grilajul frontal al ventilatorului cu cel posterior. (imaginea 3)



Capacul grilajului frontal al plăcii de pulverizare

Capacul grilajului posterior motor

- Montați cablurile: Introduceți cablurile în fișa din spatele piciorului pătrat. (imaginea 4). Montați conductele și cablurile care alimentează motorul cu placa de pulverizare: Introduceți conducta de 8 mm în cupla rapidă a plăcii de pulverizare, aranjați conducta și cablurile de alimentare pentru o tranziție firească. Puneți conectorul motorului (4 conectori) în fișa corespunzătoare, introduceți separat conductele de 6,8 mm în cuplele rapide și capacul dedesubt (imaginile 4, 5)
- Introduceți rezervorul de apă: puneți cele patru bolțuri frontale în cadrul căruciorului și introduceți rezervorul în cărucior (orificiile îndreptate spre piciorul pătrat), puneți pompa de apă în interiorul rezervorului și introduceți o conductă de evacuare. Cablurile și conducta de evacuare vor ieși prin orificiul special din rezervor. (imaginea 6)
- Montați cablurile și conducta pentru pompă: introduceți fișa. Introduceți conducta de evacuare de 6 mm în cupla rapidă. Apoi introduceți conducta scurtă de 8 mm în cupla rapidă.



3. Descrieri

- După montarea completă a ventilatorului folosiți comutatorul multipolar a porni ventilatorul și verificați dacă acesta intră în contact cu celelalte părți.
- Tensiunea trebuie să respecte indicațiile specificate pe eticheta aparatului. Trebuie să respecte standardul IEC335-1; când aparatul este alimentat direct trebuie montat un comutator de protecție cu o deschidere a punctelor de contact care să nu fie mai mică de 3 mm.
- cu ajutorul comutatorului multipolar puteți selecta una dintre cele trei tipuri de viteză.
- Când reglați capul de balansare, tija de conexiune din centru este fixă, dar părțile laterale se deplasează.
- Umpleți rezervorul cu apă, apoi poate avea loc pulverizarea.
- Deschideți mai întâi ventilatorul, iar când acesta funcționează normal, apăsați butonul de pulverizare.
- Cantitatea de apă pulverizată poate fi reglată cu ajutorul supapei pentru apă.

- h. Aceasta permite închiderea butonului pentru pulverizare dacă nu mai este necesară.
4. Atenție
- a. Este interzis să introduceți mâna sau alte materiale în grilajul ventilatorului.
- b. Este interzis să folosiți pompa fără apă; prin urmare, adăugați apă curată în rezervor.
- c. Este interzis să folosiți pulverizarea când nu funcționează ventilatorul.
- d. Nu așezați ventilatorul în funcțiune pe o suprafață inegală.
- e. Dacă se deteriorează cablurile, ventilatorul trebuie dus la atelierul pentru service și întreținere specificat în Certificatul de Garanție ce însoțește acest produs.
5. Parametri tehnici.

PARAMETER ITEM MODEL	nivel redus de viteză				nivel mediu de viteză				nivel mare de viteză			
	rpm	m³/min	db	W	rpm	m³/min	db	W	rpm	m³/min	db	W
VO4211	1100	130	55	160	1250	155	60	180	1400	205	68	210

Notă!

Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârste de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacitate fizică, senzorială sau mentală redusă sau lipsite de experiență și cunoștințe dacă când sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și dacă înțeleg pericolele implicate.

Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.

Curățarea și întreținerea nu se vor realiza de către copii fără a fi supravegheați.

AVERTISMENT: Copiii cu vârste sub 8 ani nu trebuie lăsați în apropierea ventilatorului dacă nu pot fi supravegheați permanent.

Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de către copii dacă au vârste sub 8 ani sau dacă nu sunt supravegheați.



Eliminarea corectă a acestui produs

Acest simbol prezent pe produs sau pe ambalaj semnifică faptul că produsul respectiv nu trebuie tratat ca un deșeu menajer obișnuit. Nu aruncați aparatul la gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci duceți-l la un centru de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel veți ajuta la protejarea mediului înconjurător și veți putea împiedica eventualele consecințe negative pe care le-ar avea asupra mediului și sănătății umane.

Pentru a afla adresa celui mai apropiat centru de colectare:
Contactați autoritățile locale;

Accesați pagina de internet: www.mmediu.ro
Solicitați informații suplimentare la magazinul de unde ați achiziționat produsul



Acest produs respectă directivele europene privind siguranța și interferențele electrice



Acest produs nu conține materiale periculoase din punct de vedere ecologic (plumb, mercur, cadmiu, crom hexavalent și agenți inflamabili bromurați: PBB și PBDE).



Complet Electro Serv S.A.

- Voluntari- Șos. București Nord, 10 Global City Business Park, Corp 011, et. 10
- Telefon relații clienți: 0374168303
- email: office@ces.nt.ro
- website: www.myria.ro

DECLARATIE DE CONFORMITATE 2017/MF419

Noi, Complet Electro Serv S.A. b-dul. Poligrafiei, nr. 1C, cladire Ana Holding, Etaj 2, Bucuresti in calitate de importator al brand-ului Vortex, confirmam ca produsele:

Tip Produs	Brand	Model	Caracteristici
Ventilator cu pulverizare	Vortex	VO4211	160W, 220V

la care se refera aceasta declaratie, respecta cerintele de protectie si sunt în conformitate cu urmatoarele standarde sau cu alte documente normative:

2014/30/EU referitoare la echipamentele electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune
2014/35/EU-Compatibilitate electromagnetica
2011/65/EU-RoHS

si standardele Europene:

Categorie	Tip Produs	Standarde aplicate
EMC	Ventilator cu pulverizare	EN55014-1:2206+A1:2009
		EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
		EN61000-3-3:2013
		EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008EN61000-4-2:2009
		EN61000-4-3:2010
LVD	Ventilator cu pulverizare	EN61000-4-8:2010
		EN61000-4-11:2004
		EN60335-2-80:2008
RoHS	Ventilator cu pulverizare	EN60335-2-98:2008
		combinat cu
		EN60335-1:2006
		IEC 62321:2013

Prezenta declaratie a fost completata in baza Declaratiei de Conformitate, emisa de catre Producator.

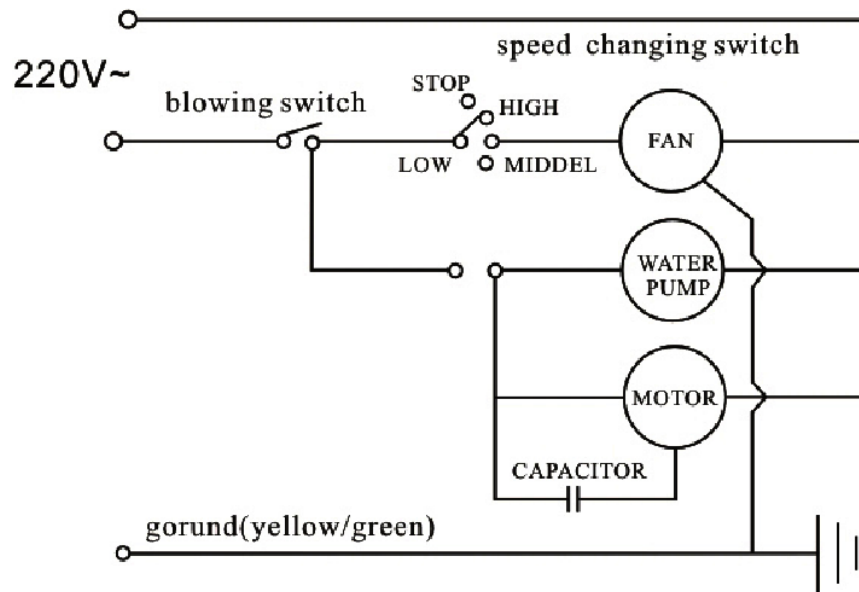
Locul si data emiterii declaratiei Bucuresti, 23-03-2016

Cristian Camara
General manager



Bucuresti
23-03-2016

6. Wiring diagram



7. Maintenance

- Keep the fan clean for good-looking and long life.
- Power off the fan when clean it. Pay attention to not wet the motor and other electrical parts.
- Rub the fan with a soft cloth or use a bit detergent (not allow gasoline or other abrasive liquids), dry the fan after clean and mount again well the fan by correct steps.
- When dismount the quick connection pipe. Do not pull out it directly. It should press the quick plastic ring then take it out.

8. Guarantee

- If the fan damage under the condition of normal works. It can exchange a purchase without or free maintenance with one with. (sale date for standard)
- The product maintenance of lifetime (except for guarantee of repair. Charge the fees of material and maintenance)
- No guarantee because of the below conditions:
 - The disorder caused dismount mend or repair by other people.
 - The damage caused by natural disaster or other incorrect using ways.
 - Without purchasing date.
- Apart from the above contents. Other relative explanation and regulations refer to SCTF (1995)NO.485 file.



Grounding spraying fan User's Guide



VO4211

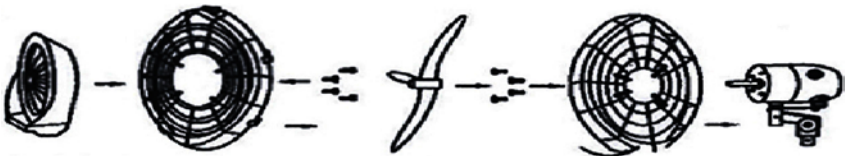
tank capacity: 40L
spray distance: 8-10M
oscillation: 90 degree
continuous mist period: 4 hrs.

Implementation standard: Q/FYS 1-2005

READ IT CAREFULLY BEFORE USE IT.

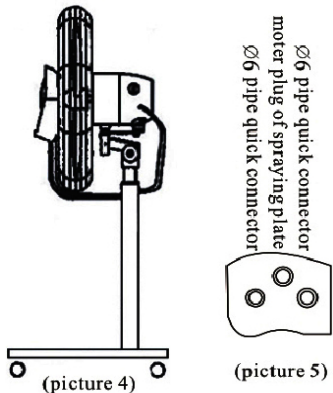
1. Summarization
 - a. The product absorbs foreign advanced technology, adopting PRO/Eoptimized design, owning the excellent of sound structure and fine sculpt.
 - b. The fan has speed change of triple levels, it has the characters of stable performance, strong air delivery, Low noise, long life and fine spray.
 - c. Suitable for the places of high temperature but cannot mount air conditioner. Such as: shop, hotel, work shop, sports ground, breeding room, etc.

2. Installment
 - a. Mount the square pole: Put the end of square pole on the go-cart, tighten the screw from the top (picture 1)
 - b. Mount the motor: insert the motor joint in the square pole, let the motor face positive direction, tighten the screw (picture2)
 - c. Mount the fan blades, fan net and spraying plate: take off the screws of motor, face the rear fan net to the mounting hole, and tighten the screw, then cover the fan on the motor shaft, face the screw of fan to the gap and tighten it; amount the spraying plate before the front fan net in the mounting hole, and then buckle fast the front fan net with rear one. (picture 3)



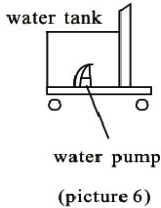
Spraying plate front net cover blade rear net cover motor

- d. Mount the wires: Insert the wires into the jack behind the square pole. (picture 4). Mount the pipes and the motor leading wires of spray plate: Insert the 8mm pipe into the quick connector of spraying plate, clear up the pipe and the leading wires to be a natural transition. Put the motor pin(4 pin)into the corresponding plug, insert separately the 6,8mm pipes into the quick connectors, and the cover the bellows.(picture 4, 5)

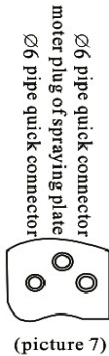


(picture 4) (picture 5)

- e. Emplace the water tank: put four front bolts in the car frame, and imbed the tank in the trolley, (holes face direct the square pole), place a water pump inside the tank, put a let-off pipe. The wires and let-off pipe be out from the tank hole. (picture 6)
- f. Mount the pump wire and pipe: insert the plug. Insert the let-off pipe 6mm of pump in the quick connector. And insert the short pipe 8mm in the quick connector.



(picture 6)



(picture 7)

3. Descriptions
 - a. Use a pole-like matter toggle the fan after mount completely and check the fan if it conflicts with other spare parts.
 - b. The voltage should confirm to the slated one on the brand, when it supplies with plug power. It should agree to the standard IEC335-1; when the wires offer directly power, among the fixed distribution wires it should mount a full pole switch which contacting points opening not less than 3 mm.
 - c. Triple type of speeds through spinning switch.
 - d. When adjust the shaking head, the connection rod at the middle is stationary, but the side acts.
 - e. Pore the tank with full water then it can spray.
 - f. Open the fan first, when the fan work normally then open the spraying switch.
 - g. The amounts of atomization can be adjusted by water valve.
 - h. It allows to close the spraying switch if it need not to spray.
4. Attentions
 - a. Forbidden to pull hand or any other matter into the fan net.
 - b. Forbidden to use the pump without water, adding clean water to the tank.
 - c. Forbidden to spray while fan not working.
 - d. Do not put the working fan on the unsmooth place.
 - e. It must be taken to our factory or our appointed maintenance service if wire damaged.
5. Technical parameter.

PARAMETER ITEM MODEL	low speed level				middle speed level				high speed level			
	rpm	m³/min	db	W	rpm	m³/min	db	W	rpm	m³/min	db	W
FB-65	1100	130	55	160	1250	155	60	180	1400	205	68	210